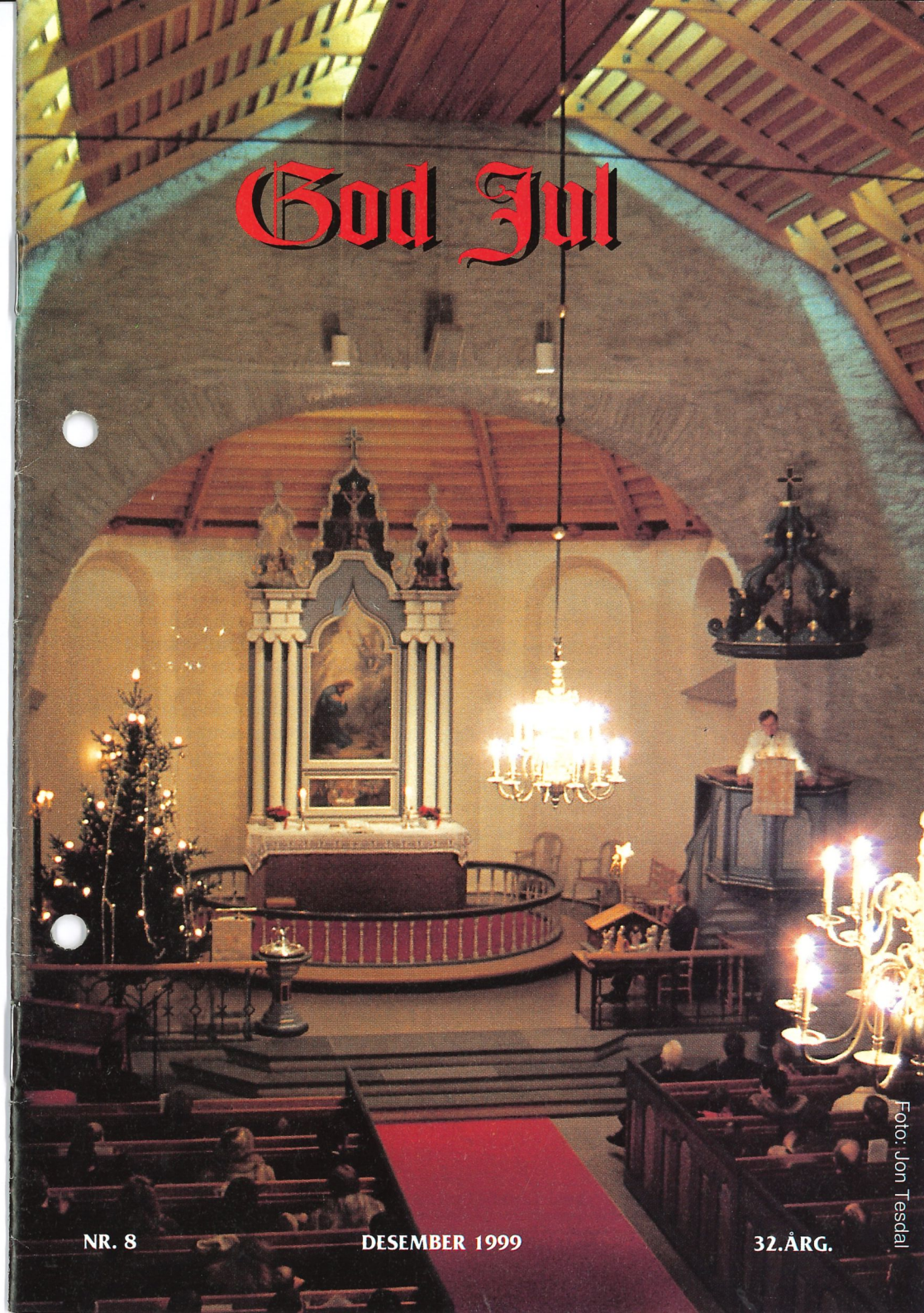


# God Jul



## «Då englane hadde fare frå dei»

Det vil alltid vere ein krevjande augneblink når vi finn at englane har fare frå oss. I eitt no er det som om heile framtida ligg og vippar på kanten av eit stup.

«Englane hadde fare frå dei» står det i juleevangeliet (Lukas 2,15). Berre for sekundar sidan hadde englane vore heilt tett og nært. Herrens herlegdom lyste kringom dei og ein stor himmelhær lova Gud.

Ikkje slik no. Det var ikkje fleire englar att, dei var alle farne til himmels. For gjetarane var det den same mørke natta, den same saueflokken og dei same fårane ute i mørke natta.

Eg trur mange har ei liknande oppleving no framfor jula. Dei er der ikkje lenger, englane. Mykje av det genuint kristelegte er borte. Kyrkjeopplevinga som gjorde at kvardagen fekk heilag kvelv over seg. Lovsongen i hjarto og i heimen. Takksemda til Jesus. Tærandede tvil og eimen frå eigen materialisme ligg som ei kald skodde over heile høgtida.

Kva gjer vi då? Vi vil då ikkje ha det slik!

Vi får gjere som gjetarane gjorde! Dei visste kva dei hadde høyr. Og dei hadde merkt seg at det var råd å få stadfesting.

Du og veit kva du har høyr. At ordet om Betlehemshendinga har prega kultur og samfunn og familiar og einskildmenneske i om lag 80 slektsledd no. At folk gjev seg Gud i vold og er visse på at Jesus er Frelsaren deira. Impulsar frå Kristus-hendinga kan ingen nekta,

den er her også når englane har fare frå oss.

Og så dette med stadfesting. Det er i alle fall mi røynsle at mykje kom på plass då eg verkeleg sette meg ned og såg på kva Bibelen seier om Jesus Kristus! Det var med meg som det var med gjetarane. Dei sa: «Lat oss no gå inn til Betlehem og sjå det som har hendt, og som Herren har kunngjort oss!»

Nett dette gjorde eg då eg famlante tok fatt på Den gode boka og såg korleis Gud har funne veg for oss. Etter kvart fann eg englande att, og gleda over at Gud er komen så nær meg i det vesle barnet. Kristus vart tydelegare for trua mi. No er eg viss på at «korkje død eller liv, korkje englar eller krefter, korkje det som no er eller det som kome skal, eller noka anna makt skal kunne skilja oss frå Guds kjærleik i Kristus Jesus, vår Herre». (Rom. 8,38) Denne jula er det 2000 årsfest for Jesu fødsel. I vår kultur har det vore eit «før og etter Kristus». Eg ville ynskje at det vart eit slikt «før og etter Kristus» også i liva våre. Vi veit kva vi har høyr. Vi les at det fins stadfesting. «Lat oss gå inn til Betlehem og sjå dette som har hendt, og som Herren har kunngjort oss!»

**Ole D. Hagesæther**  
biskop



## Saman på julafta i Arna Kyrkjelydshus

Jula 1996 starta noko som vi vonar skal verta ein tradisjon i Arna.

Arna sokneråd, saman med Arna misjonsmenighet, og ymse andre organisasjonar i Arna, skipa då til julefeiring i Arna Kyrkjelydshus for alle som ikkje hadde nokon å feira jul saman med her i Arna. Vi var ikkje så mange, men hadde ein julekveld som var annleis enn det vi var vane med, og som eg trygt kan seia var vellukka, noko alle som var til stades tydeleg gav uttrykk for.

Vi vågar oss difor fram på i år også.

Kven vil vi så nå med dette tilbodet?

Vi trur at det kan vera mange som kan føle seg litt einsame på ein slik kveld. Det er sikkert ikkje berre dei som er åleine som kan føle seg litt utanfor ein slik kveld, og som dette kan vera eit alternativ for. Eg tenkjer då på at det kan vera ektepar som ikkje har nokon av sine i nærleiken, det kan også hende at einslege fedre og mødre som er åleine med små barn kan føle einsemd ein slik kveld. Med andre ord er alle velkomne til Arna Kyrkjelydshus denne kvelden.

### Litt om programmet:

Det vert full julemiddag med pinnekjøtt og tilbehør. Litt anna dersom det er nokon som ikkje likar dette. Kaffi og kaker høyrer med og sjølvstakt litt julegodt. Gang rundt juletreet, sang og musikk høyrer også med. Kanskje nokon av gjestene har noko dei kan bidra med. Julegaver, er det med? Ja, sjølvstakt har vi ordna oss med det. Sist, men likevel det sentrale på julekvelden er juleevangeliet, det skal prege julefeiringa vår.

Vi har i år ikkje sett nokon pris på dette. Det gjer vi utfrå tanken om at ingen skal la vera å koma, grunna økonomi. Det vert likevel høve til å gje ei gåve, som då vil verta avsett til neste år.

Føler du at dette er noko du har lyst å vera med på, kan du melde deg på tlf. 55 24 09 34 Erling Osland eller tlf. 55 24 04 00 Arna Kyrkjekontor. Du kan også sende ei skriftleg påmelding til Erling Osland, Eikhaugen 29, 5260 Indre Arna.

Dersom du treng skyss, sei frå, og vi ordnar det. Bli med oss. Du er hjarteleg velkomen.

Helsing Erling Osland



## 50-årskonfirmantar 1999 i Ytre Arna



1. rekke fra venstre: Klara Marie Hodne (Hansen), Karen Margrete Wichstrøm (Mikkelsen), Elly Vangsnes, Ester Boge (Loftås), Ingrid Brudvik (Boge), Aud Høgåsen (Leine), Karin Aasgård, Josef Hartveit.  
2. rekke: Svein Endresen, Trygve Johansen, prest, Audun Rivenes.

## Jule- og nyttårsfest

Det blir en fin jul i år!  
– bare du handler i butikken vår.  
Bare du kjøper og har kjøpeglede –  
DA er julen tilstede!

Det blir årtusenets motefest i år!  
– bare du med en venninne går  
som også har en lekker kjole på  
– og IKKE er med den gamle,  
ensomme damen:  
hun med den samme, grå.

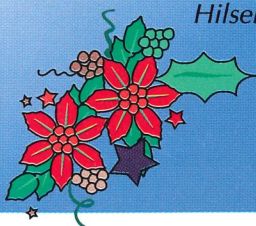
Det kom et barn til oss her . . .  
Han hadde ikke lekre klær . . .  
Han døde, stod opp for oss . . .  
gjorde undre, gjorde sultne mette.

Jesus kommer igjen!  
og vil spørre oss om dette:  
Elsker du meg? –  
og elsker du din neste?

Det er Guds kjærlighet  
som gir oss grunn til å feste!

**Med ønske om en virkelig fin!  
jule- og nyttårsfest for alle.**

Hilsen Kristin Sundsbø  
(Lindås)



## Adventstanker

v/Sigrun Gjerde Arefjord

Jesus ble født ved et under. Når engelen kom med hilsen til Maria at hun skulle føde en sønn, kunne hun ikke forstå dette da hun ikke hadde vært sammen med noen mann. Unnfangelsen var et under og derfor skulle også barnet som ble født være hellig. Engelen sa bl.a.: «Den Hellige Ånd skal komme over deg, og den Høyestes kraft skal overskygge deg. Derfor skal barnet som blir født, være hellig og kalles Guds Sønn». HAN skal være **STOR**.

Jesus ble født i fattige kår, født i en stall og lagt i en krybbe. Gud har gitt seg selv i Jesus Kristus. Jesus kom for å gi sitt liv! På Golgata ofret han seg selv som det fullkomne offer for all verdens synd. « Han som ikke viste av synd, har han gjort til synd for oss, for at vi i ham skulle få Guds rettferdighet». (2. Kor. 5,21) I det øyeblikket tok han bort all synden ved sitt offer. Der la han grunnlaget for oss. Og da han ropte «det er fullbragt» brøt lyset frem. Som englene på Betlehemsmarkene sang «ære være Gud i det høyeste» ønsker jeg å stemme i samme lovprisningen. Versene nedenfor er skrevet av Synnøve Løvås. Hun var i min barndom barnearbeider i «Den Frie evangeliske forsamling»:

*Vi tenner et lys og jubler så glad  
at barnet skal fødes i Betlehems stad,  
Esaïas og Mika de forutsa det:  
Når tiden er inne skal underet skje.*

*Vi tenner to lys. De løfter Gud ga,  
i alt slo det til hva profetene sa.  
En jomfru skal føde Guds sønn til vår jord.  
Å, herlige løfte! Vår glede er stor.*

*Vi tenner tre lys. Det begynte å skje  
hva profeter forkynte: Nå drar de avsted:  
Josef, Maria fra Nasaret.  
Keiser Augustus ga påbud om det.*

*Vi tenner fire lys. – De nådde frem,  
og barnet ble født der i Betlehem.  
Englene jublet i lovsangskor:  
En FRELSE – GUDS SØNN er kommet til jord.*

# Misjons teigen

## Januar – Misjonsmånaden

Frå gammalt av har januar vore misjonsmånaden i kyrkja. Alle søndagane i januar har misjonstekstar. Jubiléum 2000 tek dette på alvor, og slik ser programmet ut i Arna:

**2. jan. kl. 11.00:**  
**Misjonsgudsteneste i Arna kyrkje**  
v/Trygve Johansen og Stein Bjørkholdt.

**2. jan. kl. 11.00:**  
**Misjonsgudsteneste i Ytre Arna kyrkje**  
v/Kjell Nese.

**Veke 3 og 4:**  
Skulane i Arna får tilbod om misjonstimar på sine respektive skular.  
Barneskulane får misjonærbesøk, og ungdomsskulane og vidaregåande av pastorar frå Afrika.

**16. jan. kl. 17.00:**  
**Misjonsfest i Arna bedehus.** Pastor Yadij Doko frå Kamerun, Pastor Peter Lechion Kimilike frå Tanzania og pastorane Colette Ranarivony og Joseph Randrianari Velo frå Madagaskar vert med. (Misjonsforeiningane i Arna er arrangørar)

**Laurdag den 22. jan. kl. 10-14**  
**MISJONSSEMINAR** i Kyrkjelydshuset ved Arna kyrkje. Tidlegare rektor og misjonsforstandar, leiav World Evangelical Fellowship, Ingulf Diesen (D.D.) deler litt av sine kunnskapar med oss.

Her er noko av det han tek for seg:

- \* Misjonssituasjonen i verda i dag.
- \* Samarbeid.
- \* Leiarskap.
- \* Rekruttering.
- \* Økonomi.
- \* Mediearbeid og bibelomsetjing.
- \* Når kan ein seia at alle folk har fått høyra evangeliet.

Kort sagt: Moderne misjonsstrategi og dei utfordringane ein står oppe i når det gjeld misjonsarbeid ved starten av det neste årtusen.

Det vert ei matykt ca. kl. 12.  
Vi tek opp ein kollekt til dekking av utgiftene.

**23. jan. kl. 11.00:**  
**Gudstjeneste i Arna kyrkje.** Preike av Ingulf Diesen. Tekst: «Åkrane som gulnar mot haust».

### Juleadressar til misjonærane våre

**Magnar Olsen**  
Po Lam Road, Ma Yau Tong Village  
Hause 13, Sai Kung, Kowloon  
HKSAR  
CHINA

**Bergfrid Almelid**  
P.B. 196  
Touba  
Coté d'Ivoire West-Africa

**Trond og Reidun Skutlaberg**  
Scripture Mission  
P.O. Box 24569  
Nairobi  
KENYA

## Bønn for Arna

### Tverrkirkelig bønnesamling siste fredag i hver måned

#### Våren 2000

28. jan. .... Ytre Arna kirke  
25. febr. .... Takvam kapell  
31. mars .... Unneland bedehus  
28. apr. .... Haugland bedehus  
26. mai .... Pinsemenigheten Salem  
30. juni .... Arna kirke  
28. juli .... Trengereid bedehus

**Tidspunkt: fredag 18.00-19.00**

*Velkommen!*

### Frå Bedehusland

#### Betania, Lone

##### Desember:

Tor. 09: 19.30 Nattverdmøte.  
Søn. 12: 19.30 B-kveld. NLM. Matt 7,7-14.  
«Bøn, gode gaver og livets mål». Øystein Rønhovde.  
Søn. 19: 16.00 Vi syng jula inn. HIM.  
Sven Arne Hetlebakke

Man. 27: 16.00 Barnefest  
Tir. 28: 19.30 Julefest

##### Januar 2000:

Søn. 02: 19.30 Søndagsmøte BUF  
Fre. 07: 20.00 Fredagskafé  
Tor. 13: 19.30 Nattverdmøte  
Søn. 16: 10.45 Søndagsskule  
19.30 B-kveld. NLM.  
Ole Øystese: «Menneske – du er verdifull»  
Lør. 22: 19.30 Ungdomskveld. BUF  
Søn. 23: 19.30 Søndagsmøte.  
Israelsmisjonen  
Lør. 29: 15.30 Årsmøte HIM  
Søn. 30: 10.45 Søndagsskule

#### Arna bedehus

##### Januar:

Søn. 09: Julefest  
Søn. 16: Misjonsfest  
Søn. 23: Møte kl. 19.00.

25.-30: Møteveke v/Gunnar Kjøde

*Dette ber vi for:*

- \* Fornyelse og vekkelse blant de kristne
- \* De ufrelste
- \* Barna og det kristne barnearbeidet
- \* Ungdom og det kristne ungdomsarbeidet
- \* Småbarnsfamilier
- \* Kristne ektepar
- \* Gudstjenester og møter
- \* Bibelgrupper og misjonsgrupper
- \* Nød hos de kristne for de ufrelste
- \* Hunger blant folk etter Guds ord
- \* Ensomme, syke og gamle i Arna

### «Bønneuken for kristen enhet» i år 2000

Bønneuken for kristen enhet avholdes i Bergen i tidsrommet 16.-23. januar i år 2000! I et jubiléumsår hvor vi feirer at det er gått 2000 år siden vår Herre Jesus Kristus ble født, er det en smerte at vi på tross av Kristi ord er adskilt. Samtidig står vi felles om det dype og sentrale i vår tro.

Bønneuken innledes med åpningsgudstjeneste i Bergen domkirke søndag 16. januar. Her deltar representanter fra flere kirkesamfunn. Kveldens hovedliturg vil være Fader Johannes fra Den Ortodokse kirke og predikant er pastor Tor Tjersansen fra Adventkirken.

Bønneuken fortsetter med flere samlinger i uken og avsluttes med bydelstveke, økumeniske gudstjenester søndag 23. januar. Nærmere detaljer kunngjøres i dagspressen.





# Velkommen til Julefest



**Indre Arna bedehus**

## **Julefest for heile familien**

**Mandag 27. desember kl. 17.00**

Andakt v/sokneprest Nese  
Song og opptrinn av barna  
Juletregong – Bevertning

Inng.pengar:

Vaksne kr. 25,-, barn kr. 15,-

Arr. «Barnerøster», «Jonasklubben» og  
Garnes søndagsskule

## **Julefest**

**søndag 9. jan. 2000 kl. 17.00**

Tale: Gottfred Eriksen  
Sang: Heidi Rolfsnes  
Opplesing: Elsa Minde  
Musikk v/Aud og Per

Bevertning:

Varmrett, kaffi og kaker

Alle hjarteleg velkomne.

Indremisjonen

## **Misjonsfest**

**Søndag 16. januar kl. 17.00**

Program vert kunngjort seinare

Misjonsfor. for NMS, NLM og  
Santalmisjonen

**Ytre Arna**

## **Julefest i Ytre Arna Bedehus**

**Laurdag 8/1-2000 kl. 17.00.**

Tale v/Morten Pedersen.



## **Julefest for dei eldre**

**i Ytre Arna og på Haugland  
på Kulturhuset Sentrum**

**Søndag 9/1-2000 kl. 16.00.**

Tale ved Tom Gunnar Horn.

Program, bevertning og juletregang.

Alle velkomne.

Ytre Arna sokneråd og  
Saniteten i Ytre Arna.

**Betania, Lone**

## **Barnefest**

**Mandag 27. desember kl. 16.00**

Andakt

Bevertning, leikar

Arr.: Søndagsskulen og Barnekoret

## **Ungdomsfest**

**Mandag 27. kl. 19.30**

Tale.

Song av Barnekoret og Jubel  
Juletregong, bevertning, Snøklukka

Arr.: Betania Ungdomsforening

## **Unneland Bedehus**

**Tysdag 28. desember kl. 16.30**

Andakt v/Morten Pedersen

Juletregong – Matøkt

Arr.: Tirsdagsklubben

## **Tunes Bedehus**

**Tysdag 28. desember kl. 16.00**

Andakt v/Kåre Kvalvåg

Matøkt

Gang kring juletreet

Tunes Indremisjon



# «En stor glede for hele folket!»



## Kjære medkristne!



Første søndag i advent, innledes feiringen av Jubiléum 2000. Som ledere for ulike kirkesamfunn i Norge, sender vi dere vår hilsen. Vi

vil avlegge et felles vitnesbyrd og bekjenne at Jesus Kristus er Herre. Vi teller våre år etter han som ble født i en stall jule natt. At han er kommet, er en stor glede, en glede for hele folket. Derfor inviterer vi alle mennesker til feiringen av Jesus ved inngangen til et nytt årtusen.

### År 2000 etter Kristus

Ved dette store tidsskillet takker vi Gud. 2000 år med Jesus har preget våre verdier og vårt fellesskap. Ordet om Jesus har gitt mennesker over hele verden liv og håp. Men det er et smertefullt hundreår vi legger bak oss. I vår tid ble Guds vakre jord offer for de verste kriger og miljøkatastrofer som verden har sett. Norge er et av verdens rikeste land. Likevel preges også vi ved dette årtusenskiiftet mer av egoisme og grådighet enn av omtanke og solidaritet med dem som lider. Nå ser vi med fortvilelse og anger på resultatet av hva vi har gjort mot hverandre.

Også kirken bærer sår. Jesus kalte oss til å skape fred, men våre handlinger førte ofte til konflikt. De siste tusen år har vært en tid med store kirkesplittelser. Vi har syndet mot Gud og hverandre. I dag ber vi om tilgivelse for dette. Selv om vi ser og forstår stykkevis, ønsker vi å stå sammen i troskap mot Kristus og følge ham.

### Jesus Kristus, verdens Frelser

Da Guds sønn ble født, var han et sårbart barn i en ung mors armer. Gud, som bor i det høye, kom ned til oss. Gjennom Jesus

gir Gud nytt liv og nytt fellesskap. Dette er grunnen til vår store glede. Ved å bli menneske har Gud gitt oss en ny selvforståelse og styrket vår tro på alle menneskers ukrenkelige verdi.

Jesus vandret sammen med alle slags mennesker. Han brakte Guds kjærlighet til dem. Møtet med Jesus forvandlet dem og ga dem fremtid og håp. Den rike Sakkeus så plutselig de fattiges nød. Den ensomme kvinnen ved brønnen fikk frimodighet til å møte mennesker åpent. Den døende forbryteren på korset fikk Jesu løfte: I dag skal du være med meg til Paradis.

Jesus er den samme i dag. Han møter oss i Bibelen og i bønner. Han kommer til oss gjennom våre medmennesker. Når vi samles i hans navn og deler brød og vin er han midt i blant oss.

Da Jesus sto fram, ropte han ut et nådens år, et jubelår. Dette året var en tid da fanger skulle frigis, gjeld slettes og undertrykte settes fri. I dag, midt i vår verden, er Jesus fortsatt til stede med liv og fred, rettferdighet og nye krefter.

### Jesus er vår fremtid og vårt håp

Overgangen til et nytt årtusen skaper både frykt og forventning. Jesus sa: Jeg går foran dere! Han har lovet å være med gjennom alt vi møter. Derfor følger vi Jesus i tro og tillit. Det er vårt svar på Guds gave. Vi vil ta vare på alt det vakre han har skapt, bære hverandres byrder og dele gleden over livet. Sammen med kristne søsken over hele verden vil vi tjene Jesus og bringe evangeliet videre til alle mennesker.

Men ennå er ikke målet nådd. En dag skal Jesus komme tilbake for å skape en ny himmel og en ny jord. Da skal det som her er stykkevis og delt, bli fullkomment og helt. Adventstiden ligger foran oss. Vi venter på Jesus med lengsel og spenning, med ærefrykt og forventning. Han som en gang kom til jorden, er nær. Han kommer til oss hver dag og skal komme igjen. Med glede og håp feirer vi derfor 2000-årsjubiléet for Jesu fødsel slik engelen forkynte jule natt: «Jeg kommer med bud om en stor glede, en glede for hele folket. I dag er det født dere en frelser». Vi vil møte det nye årtusen med Jesus Kristus som vår Frelser.

## Dyktighet og villighet

Etter en fortrinnslig «Medarbeiderfest» går det gjerne an å få si noen enkle ord om arrangementet. Det var nok bare en mening om at kvelden var vellykket. Fra Cristopher sin alltid ivrige aktivitet for å vise hvor eminent vårt orgel kan være. For undertegnede – ikke så vel bevandret i orgelkunsten, var det også kjekt å høre ham forklare at – «nå kopler jeg inn flere bass-piper, så dere får høre dypere toner» osv. Og Bachs Preludium og Fuge tonete da også aldeles flott under kirkehelvet. God mat – og mange vennlige mennesker samlet, gir alltid god stemning. Keryx gjorde oss også godt med sin smittende sang. Prest Eivind Bjørnar Hetlevik sitt kåseri var givende. Men hans konklusjon tilslutt gjorde meg 3 de som satt i nærheten rundt bordet noe i stuss. Og vi var faktisk enige om at han kom med noe som kunne tolkes som en selvmotigelse. På sin siste transparent viste han nemlig at hovedsaken i alt menighetsarbeid var villighet, og dyktighet kom deretter. Men tidligere hadde han dosert at dyktighet var av størst viktighet. Han nevnte til eks. en som var kasserer i en forening – og var villig til å være det – og, underforstått trivdes med det. Denne mannen hadde imidlertid evner i evangelisering, det vil si å snakke med folk, og da måtte hans dyktighet i dette komme i første rekke!

Som nevnt – maten denne kvelden var ypperlig, og jeg spiste godt. Kanskje derfor gikk mye av min energi noen trinn ned – fra hjernen og ned til magen for å fordøye. Mulig da at jeg ikke «tok» hele foredraget så lett, og kan ha tatt feil i poenget. Imidlertid – jeg var ikke, som nevnt, alene om å oppfatte som om presten var noe selvmotigende. De mente da at dette kunne kanskje være verdt noen linjer i Kyrkjelydsbladet, hvilket nå er framkommet. I takknemlighet

Johannes Eriksen

## Trenger du et sted å være i jula?

På Radøytunet åpner vi dører og hjerter for mange flere i julen – for deg som er enslig far eller mor, med eller uten barn – og deg som er alene – og har lyst å være i et varmt og alkoholfritt miljø med kristen julefeiring. Ta kontakt med oss på Radøytunet.

Radøytunet er et enkelt misjonshotell med adresse Bøvågen – en times kjøring nord for Bergen.

*Velkommen til oss!*

Med vennlig hilsen  
**Berta og Olav Wergeland**  
– vertskap –

## Opne kyrkjer i Arna på nyårsaftan

Både Arna kyrkje og Ytre Arna kyrkje er opne på nyårsaftan mellom kl. 18.00 og 24.00 til stillheit og personleg andakt.

Det er eit heilt spesielt årsskifte når vi går inn i år 2000.

I Arna kyrkje er det musikkresitasjon kl. 18.00 og kl. 20.30.

I Ytre Arna er det resitasjon kl. 18.00 og kl. 21.00.

Gudstenestene i kyrkjene på nyårsaftan er kl. 22.00 i Arna kyrkje og kl. 23.00 i Ytre Arna kyrkje.

**Ytre Arna sokneråd vil her få takke Vestlandske Salslag og Prix i Ytre Arna for matvarer til vår 100-års jubiléumsfest for kyrkja den 10.10.99.**



## NYTT FRÅ KYRKJELYDANE



### Døypte:

#### Arna sokn:

24.10.: Ingrid Garnes Steffensen,  
Andreas Søgnesand

Magnussen, Magnus Enger Sælen,  
Rasmus Haugsvær, Sondre Bjelde  
Vaksdal, Amalie Bjordal Midttun.

13.11.: Harald Læg Reid Træet

14.11. kl. 10: Marcus André Jacobsen,  
Askild Brunborg, Remi André  
Sørsdal.

14.11. kl. 12: Kristine Sæternes Frønsdal,  
Marina Korneliussen Minde,  
Aleksander Brekke, Silje Hauge  
Aasheim

14.11.: Petter Gjerde døypt i Husnes kyrkje

#### Ytre Arna sokn

14.11.: Siv Mari Midttun



### Vigde:

#### Arna sokn:

13.11.: Norleif Kjell Træet og  
Marit Læg Reid Hasti.



### Døde:

#### Arna sokn:

05.10.: Gunnar Grøteide f. 1921

17.10.: Gurine Skulstad f. 1903  
06.11.: Johanna Brekke f. 1919  
07.11.: Alf Steinar Flatøy f. 1936  
12.11.: Sverre Vatle f. 1917  
14.11.: Olav J. Hauge f. 1908

#### Ytre Arna sokn:

30.09.: Hans Henriksen  
13.10.: Mary Judith Haugland  
02.11.: Sverre Malmfinn Haugland  
10.11.: Dagmar Andersen  
15.11.: Bertin Hjortland

### Ofringar:

#### Arna sokn:

24.10.: Barne- og ungdoms-  
prosjektet kr. 3380,-  
31.10.: Kyrkjelydsarbeidet kr. 4443,-  
07.11.: Kyrkjelydsbarnehagen kr. 4833,-  
14.11.: Dåpsopplæring kr. 2721,-  
14.11.: Dåpsopplæring kr. 2044,-  
21.11.: Kristne i Betlehem kr. 4405,-

#### Ytre Arna sokn:

24.10.: Kyrkjelydsarbeidet kr. 2128,-  
31.10.: Sjømannsmisjonen kr. 1680,-  
07.11.: Menighetsfakultetet kr. 2660,-  
14.11.: Den indre sjømanns-  
misjon kr. 1970,-



## Kyrkjeskys

#### HAUKELAND/UNNELAND

12. desember:

Jens Hauge .....tlf. 55 24 01 43

19. desember:

Turid Mjelde .....tlf. 55 24 28 71

25. desember (1. juledag):

Odmund Skjoldal .....tlf. 55 24 28 76

26. desember (2. juledag):

Sverre Myklebust .....tlf. 55 24 29 05

1. januar:

Ingrid Hope .....tlf. 55 24 08 08

2. januar: .....Jens Hauge

9. januar:

Åshild Mæstad .....tlf. 55 24 00 42

16. januar: .....Odmund Skjoldal

23. januar: .....Sverre Myklebust

30. januar: .....Ingrid Hope

#### ARNATVEIT OG INDRE ARNA

12. desember:

Jostein Monstad .....tlf. 55 24 32 20

19. desember:

Per Eide .....tlf. 55 24 15 15

25. desember (1. juledag):

Odd Kjos .....tlf. 55 24 17 82

26. desember (2. juledag):

Arne Håøy .....tlf. 55 24 03 26

1. januar:

Gunnar Kaaresen .....tlf. 55 24 02 41

2. januar: .....Jostein Monstad

9. januar: .....Per Eide

16. januar: .....Arne Håøy

23. januar: .....Odd Kjos

30. januar: .....Gunnar Kaaresen

Neste nr. av Kyrkjelydsbladet

Neste nummer av Kyrkjelydsbladet kjem ut  
26. januar. Stoff til dette bladet kan leverast  
til kyrkjekontoret innan 11. januar.

## Dei tilsette i kyrkjelydane

#### Sokneprest Kjell Nese

Prestegarden, 5260 Indre Arna  
Tlf. 55 24 02 72

#### Kap. Trygve Johansen

Gamlev. 8, 5265 Ytre Arna  
Tlf. 55 24 75 53

#### Organist Arna

Christopher David Briggs  
Vallerhaugen 7  
5260 Indre Arna  
Tlf. 55 24 40 55

#### Kontorfullmektig Arna

Ella Kaaresen  
Hølbekken 125, 5262 Arnatveit  
Tlf. 55 24 02 41

#### Kateket Erik Rodal

Stuajordet 31, 5262 Arnatveit  
Tlf. 55 24 00 41

#### Kyrkjetenar Arna

Jarle A. Sandvik  
Tlf. 55 24 04 00

#### Organist Ytre Arna

Siri Brunvoll  
Vågsbotn, 5131 Nyborg  
Tlf. 55 18 45 29

#### Kontorfullmektig Ytre Arna

Benthe Vevle Birkeland  
Nordstrandv. 27, 5265 Ytre Arna  
Tlf. 55 24 73 92

#### Kyrkjetenar Ytre Arna

Sølvi Sæle  
Skulev. 8, 5265 Ytre Arna  
Tlf. 55 24 88 93

#### Adm.leiar

Marit Skjeldal  
Verkane, 5286 Haus  
Tlf. 56 39 46 68

## Julekonsert i Ytre Arna kyrkje

søndag 19. des. kl. 18.00

Arna Sangforening, Arne Musikforening,

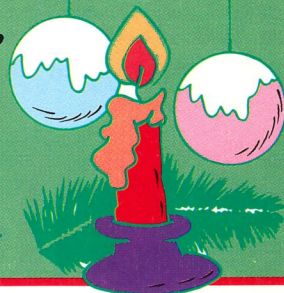
Ytre Arna Skulemusikklag,

Ytre Arna kyrkjekor,

Ytre Arna Barne- og Ungd.kor.

Prost Kjell Nese.

Kollekt til orgelfondet



### KYRKJELYDSBLAD FOR ARNA

Utgjevar: Sokneråda i Arna, Postboks 64, Indre Arna, 5888 BERGEN

Redaktør: Magne Mestad.

Redaksjonsnemnd: Klara Ulveseter, Asle Reigstad og Magne Mestad.

Bladpengar: Kr. 50,-. Adr.: Kyrkjelydsblad for Arna, 5260 Indre Arna.

Postgironr.: 0805 31 04445.

Trykt i Grafisk Forum A/S, Ytre Arna

## ARNA GRAVFERDSBYRÅ

Espeland



Kåre Bj. Hope

Tlf. 55 24 08 08 – Mobil tlf. 945 01504

*Står til teneste med alt ved dødsfall*

## SAMDALS

BYRÅ  
JONSVOLLSGATEN 1

**55 90 19 80 hele døgnet**

*Kommer også hjem for samtale.*  
J. Teigland – M. Hamre – E. Kvamme



Tlf. 55 24 25 95 ØYRANE TORG 5260 INDRE ARNA

*Vi utfører alle oppdrag innen  
blomsterdekoratørfaget*

## Solstrands BEGRAVELSESBYRÅ

HERMAN FOSSGT. 11, 5007 BERGEN

Våre representanter i **Arna**  
Helge Spilde tlf.: 55 24 38 92 og  
Willy Soltvedt tlf.: 55 24 76 23



DØGNVAKT  
**55 32 55 50**

*Vi kommer hjem for samtale og gir gjerne forhåndspris*



## FØRERKORT KL. B

- Fornøyde kunder
- Trygge sjåførere

Tlf. 55 24 00 83/93 06 96 00

ERIK  
**STEPHANSEN**  
TRAFIKKSKOLE



## KIRKENS SOS

Treng du nokon  
å snakka med?

Tlf.: 815 33 300

*Frøydig*  
SALONGEN

Vestlivegen 75, 5234 Garnes  
Tlf.: 55 39 01 40

Stedet for moderne og  
fagmessig hårdesign  
Dame • Herre • Brudepynting



Fagkunnskap gir  
trygghet

10 % for pensjonister alle dager.



## Spesialforretning i blomster

Dekorasjonsbinderi, buketter og kranser.

Pynting av kirke,  
konsert- og forsamlingslokaler.

### Espeland Gartneri

5267 ESPELAND TLF. 55 24 08 09  
ARTHUR HOPE

Din lokale  
storbank  
i Arna!

**KREDITKASSEN**

Filial Arna – tlf. 55 24 55 30

## I MIN FORRETNING

finn De gaver til bryllup,  
konfirmasjon og barnedåp.

*Kleivland A.S.*  
Ur og Gullsmed

5260 Indre Arna – Telefon 55 24 04 96

Vi reparerer alle typer  
husholdningsapparat.  
Monterer TV-antenner,  
også TV 2.

**Litangen**  
**Husholdningsservice,**  
**Garnes**  
**Telefon 55 24 02 87**



# Velkommen til kyrkje



- 07.12.:** Arna kl. 17.30: KONSERT. Bergen komm. Musikkskule.  
**12.12.:** 3. s. i advent – Matt. 11, 11-19  
Arna kl. 11.00: Trygve Johansen. Dåp. Takkoffer til Kyrkjelydsarbeidet.  
Arna kl. 20.00: KONSERT. Unnelandskoret.  
Ytre Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Nattverd. Takkoffer til Dronning Mauds Minne.
- 14.12.:** Arna kl. 20.00: KONSERT. Haukeland Songlag.  
**16.12.:** Arna kl. 19.00: JULESPEL. Rostadheimen.  
**19.12.:** 4. s. i advent – Joh. 3, 26-30  
Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Nattverd. Takkoffer til KFUK-KFUM.  
Arna kl. 18.00: KYRKJEKONSERT.  
Ytre Arna kl. 18.00: KYRKJEKONSERT. Kjell Nese. Kyrkjekoret. Arne Musikforening, Arna Sangforening, Ytre Arna Skulemusikklag. Kollekt til Orgelfondet.
- 24.12.:** Julaften – Luk. 2, 1-14  
Arna kl. 12.30: FAMILIEGUDSTENESTE. Audun Støllås. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Arna kl. 13.45: FAMILIEGUDSTENESTE. Kjell Nese. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Arna kl. 15.00: FAMILIEGUDSTENESTE. Kjell Nese. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Arna kl. 16.15: FAMILIEGUDSTENESTE. Kjell Nese. Takkoffer til Diakoniutvalet.  
Ytre Arna kl. 15.00: FAMILIEGUDSTENESTE. Trygve Johansen. Ytre Arna barne- og ungdomskor. Ytre Arna Skulemusikklag. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Ytre Arna kl. 16.15: FAMILIEGUDSTENESTE. Trygve Johansen. Ytre Arna barne- og ungdomskor. Ytre Arna Skulemusikklag. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Takvam kl. 14.00: FAMILIEGUDSTENESTE. Kateketvikar Tom Gunnar Horn. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Trengeid kl. 15.30: FAMILIEGUDSTENESTE. Kateketvikar Tom Gunnar Horn. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp.  
Arna kyrkjelydshus kl. 17.00: Også i år vert det julefest i kyrkjelydshuset med full julekveldsfeiring.
- 25.12.:** 1. Juledag – Johs. 2, 2-5 og 9-14  
Arna kl. 11.00: HØGTIDSGUDSTENESTE. Trygve Johansen. Nattverd. Takkoffer til Det Norske Misjonsselskap.  
Ytre Arna kl. 11.00: HØGTIDSGUDSTENESTE. Kjell Nese. Nattverd. Kyrkjekoret deltek. Takkoffer til Det Norske Misjonsselskap.
- 26.12.:** 2. juledag – Matt. 10, 17-22 (Stefanusdagen)  
Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Dåp. Takkoffer til Barne- og Ungdomsprosjektet.  
Trengeid kl. 11.00: HØGTIDSGUDSTENESTE. Trygve Johansen. Nattverd.
- 31.12.:** Nyttårsaftan – Luk. 13, 6-9  
Arna kl. 22.00: MIDNATTSMESSE. Trygve Johansen. Kirkekaffe.  
Ytre Arna kl. 23.00: MIDNATTSMESSE. Kjell Nese.
- 2000**
- 01.01.:** 1. nyttårsdag  
Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Nattverd.
- 02.01.:** Kr. åp.d.  
Arna kl. 11.00: Misjonsgudsteneste. Trygve Johansen og Stein Bjørkholdt, pastor i Misjonsforbundet. Nattverd. Kyrkjekaffi.  
Ytre Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Nattverd. Offer til Israelsmisj. Kyrkjekoret.
- 09.01.:** 1. s.e. Kr. åp.d.  
Arna kl. 11.00: Fam.gt. Kjell Nese. Dåp.  
Ytre Arna kl. 11.00: Trygve Johansen. Offer til Kyrkjelydsarbeidet.
- 16.01.:** 2. s.e. Kr. åp.d.  
Arna kl. 11.00: Trygve Johansen. Misjonsbesøk v/pastorar frå Madagaskar. Misj.offer. Nattverd.  
Ytre Arna kl. 11.00: Kjell Nese. Misjonsbesøk v/ein pastor frå Kamerun og ein pastor frå Tanzania. Misj.offer. Nattverd.
- 23.01.:** 3. s.e. Kr. åp.d.  
Arna kl. 11.00: Kjell Nese og Ingulf Diesen. Dåp.  
Trengeid kl. 11.00: Trygve Johansen.
- 30.01.:** 4. s.e. Kr. åp.d.  
Arna kl. 11.00: Ordinasjon av Leidulf Øy, Biskop Ole Hagesæther og prost Kjell Nese. Nattverd.  
Ytre Arna kl. 11.00: Fam.gt. Bornas misj.sønd. Trygve Johansen. Offer til Misj.selskapet. Barnekoret. Kyrkjekaffi.